

حکم مراقبت توسط سکرتر (Care by Secretary order)

معلومات برای والدین (Information for parents)

دري | Dari

OFFICIAL

این سند بجای مشوره حقوقی نیست. توصیه می‌شود برای پاسخ به هرگونه سوال، از یک وکیل کمک بگیرید.

فهرست مطالب

2	مدت زمان حکم مراقبت توسط سکرتر
2	طفل شما در کجا زندگی خواهد کرد
2	ملاقات با طفل تان
2	مددکار چی کار می‌کند
2	آیا محکمه می‌تواند حکم مراقبت توسط سکرتر را تغییر یا لغو کند
3	اگر با تصمیم محکمه موافق نیستید
3	از کجا میتوانم مشوره حقوقی بگیرم
3	معلومات تماس

یک قاضی در محکمه اطفال تصمیم گرفته است که پیوستن دوباره خانواده به نفع طفل شما نیست و طفل شما را تحت حکم مراقبت توسط سکرتر قرار داده است. بخاطر اینکه مصونیت و رشد طفل شما در خطر است و او به حمایت ضرورت دارد.

سکرتر وزارت خانواده‌ها، انصاف و مسکن تحت این حکم مسئولیت والدینی طفل شما را دارد کدام شخص دیگری، از جمله شما، مسئولیت والدینی ندارد این به این معنا است که دپرتمنت تمام حقوق و مسئولیت‌هایی را دارد که معمولاً والدین برای اطفال دارند

مددکار حفاظت از اطفال این کارها را انجام می‌دهد:

- در مورد پلان‌های مربوط به طفل شما با شما صحبت می‌کند و هنگام تصمیم‌گیری نظر شما را در نظر می‌گیرد
- با افراد دیگر، از جمله طفل شما، سرپرست او و متخصصین مربوطه صحبت می‌کند

OFFICIAL



Families,
Fairness
and Housing

مدت زمان حکم مراقبت توسط سکرتر

این حکم می‌تواند تا 2 سال ادامه داشته باشد

دپرتمنت ممکن است فرد مناسبی را برای مراقبت دایمی یا درازمدت از طفل شما پیدا کند در این صورت، دپرتمنت می‌تواند برای حکم مراقبت دایمی یا درازمدت به محکمه درخواست دهد این احکام تا 18 سالگی طفل شما ادامه دارند

اگر فرد مناسبی برای مراقبت دایمی یا درازمدت پیدا نشود، دپرتمنت می‌تواند این حکم را تمدید کند تمديدها می‌توانند هر بار تا 2 سال دیگر باشند و تا زمانی ادامه یابند که طفل شما به 18 سالگی برسد

طفل شما در کجا زندگی خواهد کرد

اگر طفل شما در زمانی که محکمه در حال تصمیم‌گیری بوده، تحت مراقبت زندگی می‌کرده است، ممکن است بتواند در همان محل بماند.

اگر طفل شما نیاز به انتقال داشته باشد، اداره تلاش خواهد کرد ترتیبی بدهد که او با یکی دیگر از اعضای فامیل شما یا شخص دیگری که او را می‌شناسد زندگی کند. اگر این امکان وجود نداشته باشد، ممکن است او با یک خانواده رضاعی زندگی کند یا در خانه یا واحدی بودوباش داشته باشد که افرادی برای مراقبت از او به آنجا رفت‌وآمد می‌کنند.

آن‌ها فقط زمانی می‌توانند با کسی زندگی کنند که اداره، آن شخص را مناسب تشخیص دهد.

اگر بیش از یکی از اطفال شما تحت مراقبت باشند، اداره تلاش خواهد کرد آن‌ها را باهم نگه دارد.

ملاقات با طفل تان

بسیار مهم است که شما با طفل خود در تماس باشید مددکار در چارچوب پلان قضیه در مورد تماس‌ها تصمیم‌گیری می‌کند

ترتیبات مربوط به ملاقات و تماس را می‌توان با مددکار مسئول هماهنگ کرد. اگر در حفظ این تماس‌ها مشکلی پیش بیاید، با مددکار صحبت کنید تا تنظیمات جدید انجام شود

مددکار چی کار می‌کند

مددکار مسئول اجرای پلان پرونده طفل شما است

مددکار هر از گاهی پلان قضیه را بررسی می‌کند و به شما فرصت می‌دهد در این روند شامل باشید او در مورد پیشرفت در رسیدن به اهداف پلان فکر می‌کند

آیا محکمه می‌تواند حکم مراقبت توسط سکرتر را تغییر یا لغو کند

اگر وضعیت تغییر کرده و طفل شما دیگر در خطر نباشد، محکمه می‌تواند حکم را لغو کند شما، طفل شما یا مددکار می‌توانید برای این درخواست بدهید

اگر پیوستن دوباره ممکن شود و به نفع طفل شما باشد، می‌توان حکم حفظ خانواده صادر کرد این فقط زمانی اتفاق می‌افتد که:

- زمان کافی قبل از ختم حکم باقی مانده باشد و
- کدام درخواست محکمه دیگری برای طفل شما وجود نداشته باشد.

اگر با تصمیم محکمه موافق نیستید

اگر با تصمیمی که توسط قاضی محکمه اطفال گرفته شده موافق نیستید، حق دارید نسبت به آن تصمیم در ستره محکمه درخواست تجدید نظر بدهید. شما 28 روز وقت دارید تا پس از صدور حکم، درخواست تجدیدنظر بدهید.

فورم‌های تجدیدنظر از اینجا قابل دسترسی است:

- هر محکمه اطفال
- هر محکمه مجیستری (Magistrate's Court)
- محکمه کانتی

اگر تصمیم دارید نسبت به فیصله محکمه اطفال درخواست تجدیدنظر بدهید، بهتر است از کمک یک وکیل استفاده کنید.

از کجا میتوانم مشوره حقوقی بگیرم

پرس و جو در مورد کمک حقوقی ممکن به موارد زیر انجام شود:

- وکیلی که شما را در محکمه نمایندگی کرده است
- یک وکیل محلی (که تحت 'وکلا' در صفحات زرد لیست شده است)
- Victoria Legal Aid, Melbourne, telephone 1300 792 387
- the Law Institute of Victoria, telephone (03) 9607 9311
- the Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd, telephone 1800 064 865
- Djirra, telephone 1800 105 303
- یک مرکز خدمات حقوقی محلی

معلومات تماس

نام مددگار محافظت اطفال: _____

شماره تماس آنها: _____

دفتر دیپرتمنت خانواده‌ها، انصاف و مسکن مربوط به آنها: _____

برای معلومات بیشتر، با دفتر محلی دیپرتمنت خانواده‌ها، انصاف و مسکن تماس بگیرید.

برای دریافت این سند در قالب دیگر، با ما تماس بگیرید. ایمیل CpManual@dffh.vic.gov.au

مجاز و منتشر شده توسط دولت ویکتوریا، 1 Treasury Place, Melbourne

© State of Victoria, Australia, Department of Families, Fairness and Housing, May 2026

ISBN 978-1-76171-170-1 (pdf/online/MS word)

قابل دسترسی در [Child Protection Manual - Care by Secretary order](#)

<https://www.cpmanual.vic.gov.au/advice-and-protocols/information-sheets/orders/care-secretary-order>

2604564